*Attention Public Water Systems: Please adapt this form for your own use. Replace green sections as indicated. An electronic copy of this form is located at the MassDEP website at* [*https://www.mass.gov/lists/lead-copper-forms-templates*](https://www.mass.gov/lists/lead-copper-forms-templates)

# CHƯƠNG TRÌNH THAY THẾ ĐƯỜNG ỐNG DẪN NƯỚC BẰNG CHÌ

Thành Phố/Thị Trấn: [City/Town]

Tên PWS: [PWS Name]

Số ID PWS: [PWS ID#]

# KẾT QUẢ KIỂM TRA HÀM LƯỢNG CHÌ TRÊN MỨC HÀNH ĐỘNG

Ngày: [DATE]

ĐỊA CHỈ: [Address]

TÊN: [Name] SỐ ĐIỆN THOẠI: [Phone Number]

Kính gửi Chủ Nhà:

Như quý vị đã biết, vào ngày [DATE the portion of lead service line owned by city/town was replaced]chúng tôi đã thay thế phần đường ống dẫn nước bằng chì mà thành phố/thị trấn sở hữu và vào ngày [DATE PWS took a water sample within the lead service line to test for lead level after the replacement]chúng tôi đã lấy mẫu nước trong đường ống dẫn nước bằng chì để kiểm tra mức độ chì sau khi thay thế.

Kết quả hàm lượng chì trong nước tại đường ống dẫn nước bằng chì được thay thế một phần của quý vị là [lead result in water at homeowner’s partially replaced lead service line, in ppm] phần triệu (ppm), cao hơn Mức Hành Động Chì theo Quy Tắc Đồng và Chì là 0,015 ppm.

Như chúng tôi đã đề xuất với quý vị trong Thông Báo Thứ Nhất và Thứ Hai về Chương Trình Thay Thế Đường Ống Dẫn Nước Bằng Chì của chúng tôi, phần đường ống dẫn nước bằng chì mà quý vị chọn không thay thế sẽ tiếp tục là nguồn chì có thể rò rỉ ra ngoài nếu nước không được sử dụng trong hơn 6 giờ. Thực tế, việc thay thế một phần đường ống có thể đã tạm thời tăng mức độ chì.

Thành Phố/Thị Trấn và [PWS Name] PWS đưa ra những lời khuyên sau để loại bỏ lượng chì tiềm ẩn trong nước uống của quý vị:

* **Quan trọng nhất -** Xả cho đến khi nước thật lạnh trước khi sử dụng. Nước trong đường ống trên đường không có chì.
* Không bao giờ sử dụng nước nóng từ vòi để uống hoặc nấu ăn, nhất là khi pha sữa cho trẻ.
* Không bao giờ đun sôi nước để loại bỏ chì. Nước sôi trong thời gian dài có thể làm cho lượng chì đậm đặc hơn và
* Thay thế phần còn lại của đường ống dẫn nước bằng chì mà quý vị sở hữu.

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến chì trong nước uống hoặc kết quả lấy mẫu chì, vui lòng liên hệ với [NAME of individual to contact with questions regarding lead in drinking water or the lead sampling result] tại [contact PHONE number or EMAIL address] hoặc *Giám Đốc Phụ Trách Nước* tại [Water Superintendent contact PHONE or EMAIL address].

[Name and signature of either Town Manager or DPW Director]

Quản Lý Thị Trấn Giám Đốc DPW